

Code of Conduct For Business Partners

Volkswagen Group requirements regarding sustainability
in its relationships with business partners

Código de Conducta para Socios Comerciales

Requisitos de Volkswagen Group en materia de sostenibilidad
en sus relaciones con socios comerciales.

Content	Tabla de Contenidos
Preamble	Introducción
1. Objectives and scope	1. Objetivos y Alcance
2. Fundamental sustainability requirements	2. Requisitos fundamentales de sostenibilidad
3. Sustainability requirements in environmental protection	3. Requisitos de sostenibilidad en la protección del medio ambiente
4. Sustainability requirements in the area of human rights and employment law of employees	4. Requisitos de sostenibilidad en materia de derechos humanos y la legislación laboral
5. Sustainability requirements for business ethics	5. Requisitos de sostenibilidad en materia de ética empresarial
6. Sustainability requirements for responsible supply chains	6. Requisitos de sostenibilidad en materia de cadenas de suministro responsable
7. Verification of compliance with the sustainability requirements by Volkswagen Group	7. Verificación del cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad por parte del Volkswagen Group
8. Reporting Misconduct	8. Informar sobre conductas indebidas

Preamble

The Volkswagen Group’s business partners play an integral part in the Group’s business success. Partnership creates lasting business relationships which are mutually beneficial. Therefore, the Group is focused on close cooperation with its business partners.

Applying the sustainability requirements, we are aware of our responsibility for the economic, ecological and social impact of our actions. We also expect this of our business partners, particularly where human rights, health and safety at work, environmental protection and combatting corruption are concerned. In the spirit of partnership-based collaboration, the Volkswagen Group offers its business partners a wide range of practical training opportunities, initiatives and other sources of information. It is recommended that all business partners use these offers and information sources actively.

Introducción

Los socios comerciales del Volkswagen Group juegan un rol fundamental en el éxito empresarial del Grupo. La alianza crea relaciones comerciales duraderas de beneficio mutuo. Por lo tanto, el Grupo se centra en una estrecha colaboración con sus socios comerciales.

Al aplicar los requisitos de sostenibilidad, estamos conscientes de nuestra responsabilidad en el impacto económico, ecológico y social de nuestras acciones. Lo mismo esperamos de nuestros socios comerciales, especialmente en materia de derechos humanos, salud y seguridad laboral, en la protección del medio ambiente y en la lucha contra la corrupción. En el espíritu de la colaboración basada en la alianza, el Volkswagen Group ofrece a sus socios comerciales una amplia gama de oportunidades prácticas de capacitación, iniciativas y otras fuentes de información. Se recomienda que todos los socios comerciales utilicen activamente estas oportunidades y fuentes de información.

A continuación se indican los requisitos que definen las expectativas del Volkswagen Group en relación a la mentalidad y la conducta de los socios comerciales en sus actividades comerciales; y que se consideran como la base para la ejecución satisfactoria de las relaciones comerciales entre el Volkswagen Group y sus socios.

1. Objectives and scope

In this Code of Conduct for Business Partners (hereinafter referred to as “Code of Conduct”), the Volkswagen Group has set out its aspirations and expectations as well as requirements for business partners of the Volkswagen Group in relation to sustainability (hereinafter referred to as “sustainability requirements”).

Sustainability includes respecting human rights, protecting the environment, conducting business ethically and lawfully and the responsible sourcing of raw materials.

The Volkswagen Group company that uses this Code of Conduct is referred to in general below as the “Volkswagen Group”.

The Code of Conduct is applicable to all suppliers, sales partners and all other B2B business partners (hereinafter referred to as “business partner”) of the Volkswagen Group that do business with the Volkswagen Group.

The business partners are required to contractually pass on all sustainability requirements to those business partners (especially suppliers) that affect the contractual relationship with the Volkswagen Group and to ensure, to the extent possible and reasonable, that the sustainability requirements are passed

on to their business partners in the supply chain. The business partners establish appropriate control measures to verify compliance with these sustainability requirements of their own business partners.

In those cases where obligations have been agreed to with business partners under individual contracts that diverge from the principles in this document, such divergent obligations prevail.

The sustainability requirements are based, amongst others, on the 10 Principles of the United Nations (UN) Global Compact, the UN Guiding Principles on Business and Human Rights, the OECD Guidelines for Multi National Enterprises, OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas and the Conventions of the International Labour Organization (ILO), in particular its fundamental rights at work and the Guiding Principles of the Drive Sustainability Initiative.

Furthermore, this Code of Conduct is based on nationally and internationally agreed standards such as the Universal Declaration of Human Rights, codified in particular in the International Covenant on Civil and Political Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

1. Objetivos y Alcance

En el presente Código de Conducta para Socios Comerciales (en lo sucesivo, el "Código de Conducta"), el Volkswagen Group ha establecido sus aspiraciones y expectativas, así como los requisitos para los socios comerciales del Volkswagen Group en relación a la sostenibilidad (en lo sucesivo, los "requisitos de sostenibilidad").

La sostenibilidad incluye el respeto de los derechos humanos, la protección del medio ambiente, la realización de negocios en forma ética y legal, así como el abastecimiento responsable de materias primas.

La empresa del Volkswagen Group que utiliza este Código de Conducta se denomina en lo sucesivo "Volkswagen Group".

El Código de Conducta es aplicable a todos los proveedores, socios de ventas y demás socios comerciales B2B (en lo sucesivo, "socio comercial") del Volkswagen Group que realicen actividades comerciales con el Volkswagen Group.

Se requiere que los socios comerciales comuniquen contractualmente todos los requisitos de sostenibilidad a aquellos socios comerciales (especialmente proveedores) que afecten la relación contractual con el Volkswagen Group y que garanticen, en cuanto sea posible y razonable, que se transmitan los requisitos de sostenibilidad,

a sus socios comerciales en la cadena de suministro. Los socios comerciales establecerán medidas de control adecuadas para verificar el cumplimiento de estos requisitos de sostenibilidad por parte de sus propios socios comerciales.

En los casos en que se hayan acordado obligaciones con socios comerciales en virtud de contratos individuales que difieran de los principios indicados en este documento, predominarán dichas obligaciones que sean distintas.

Los requisitos de sostenibilidad se basan, entre otros, en los 10 Principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas (ONU), los Principios Fundamentales de las Naciones Unidas sobre Empresas y Derechos Humanos, las Directrices de la OECD para Empresas Multinacionales, la Guía de Due Diligence de la OECD para Cadenas de Suministro Responsable de Minerales procedentes de Zonas de Conflicto y Alto Riesgo y los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en particular sus derechos fundamentales en el trabajo y los Principios Fundamentales de la Iniciativa Drive Sustainability.

Además, este Código de Conducta se basa en normas acordadas nacional e internacionalmente, tal como la Declaración Universal de los Derechos Humanos, regulada especialmente en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

2. Fundamental sustainability requirements

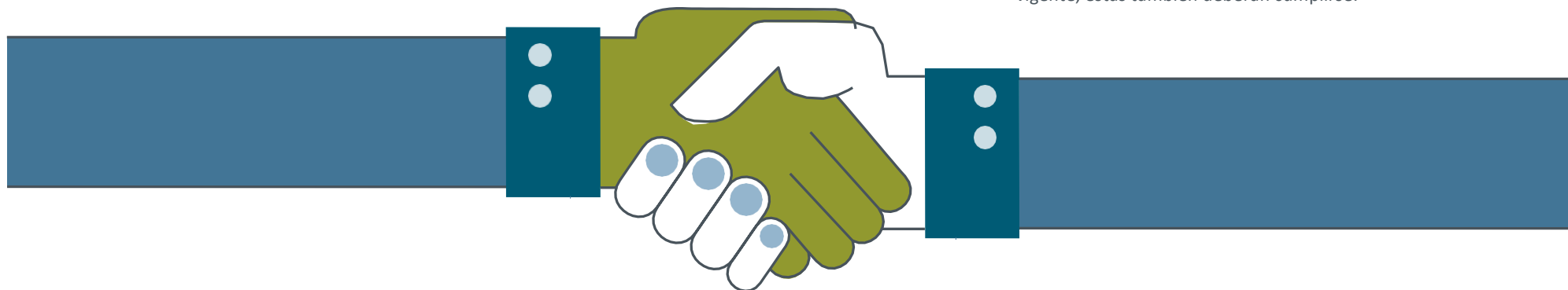
General information

The Volkswagen Group considers compliance with the sustainability requirements to be essential and fundamental to its business relations.

The Volkswagen Group expects the business partner to integrate the values anchored in these sustainability requirements in day-to-day business through structured and competent management. Business partner management must identify and assess legal and other requirements and train employees to ensure compliance with the relevant requirements.

Business partners always comply with the applicable law. Insofar as these sustainability requirements go beyond the requirements of the applicable law, these must also be observed.

In addition to the obligatory requirements from this Code of Conduct, further recommendations and hints for business partners are given in extra text boxes.



2. Requisitos fundamentales de sostenibilidad

Información general

El Volkswagen Group considera que el cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad es esencial y fundamental para sus relaciones comerciales.

El Volkswagen Group espera que el socio comercial integre los valores anclados en estos requisitos de sostenibilidad en su actividad diaria mediante una gestión estructurada y competente. La dirección del socio comercial debe identificar y evaluar los requisitos legales y de otro tipo y formar a los empleados para garantizar el cumplimiento de los requisitos pertinentes.

Los socios comerciales siempre cumplen con la legislación pertinente. En la medida en que estos requisitos de sostenibilidad vayan más allá de las exigencias de la legislación vigente, éstas también deberán cumplirse.

Además de los requisitos obligatorios de este Código de Conducta, en los cuadros de texto adicionales se ofrecen otras recomendaciones y consejos para los socios comerciales.

Creation and application of management systems

Those business partners that operate production locations with more than 100 employees have to demonstrate certification for these locations according to the international standard ISO 14001 or the EMAS Regulation of the European Union.

Business partners that have production locations with more than 1000 employees have to additionally obtain certification for these locations according to the international standard ISO 45001 or a comparable standard.

HINT

For sales partners with more than 100 employees, we likewise recommend the international standard ISO 14001 or alignment with ISO 14001.

Business partners with fewer than 1000 employees in their locations should implement internal management systems or, where available, national/sector specific certifications.

For sales partners with workshops, we likewise recommend the international standard ISO 45001 or alignment with ISO 45001.

Creación y aplicación de los sistemas de gestión

Aquellos socios comerciales que operen centros de producción con más de 100 empleados deberán demostrar la certificación de estos centros, según la norma internacional ISO 14001 o el Reglamento EMAS de la Unión Europea.

Los socios comerciales que cuenten con centros de producción con más de 1000 empleados deberán obtener además una certificación para estos centros, según la norma internacional ISO 45001 o una norma comparable.

CONSEJO

En el caso de los socios comerciales con más de 100 empleados, se recomienda la norma internacional ISO 14001 o bien el alineamiento con ISO 14001.

Los socios comerciales con menos de 1.000 empleados en sus sedes deben implantar sistemas de gestión internos o, en caso de existir, certificaciones específicas nacionales o sectoriales.

En el caso de los socios comerciales con talleres de reparación, recomendamos igualmente la norma internacional ISO 45001.

Corporate statement

Business partners prepare a corporate statement (e.g. a Code of Conduct), which commits them to social, ethical and environmental standards. This statement should be prepared in languages understood by local employees.

Sustainability officer

Business partners are encouraged to appoint a sustainability officer or a similar officer who reports to the management of the respective business partner. The officer should develop sustainability objectives and measures within the company.

Training

To support its business partners in complying with the sustainability requirements, the Volkswagen Group offers its business partners different training formats free of charge ([Trainings and Dialogue vwgroupsupply.com](#)). Participation in this training is obligatory depending on the result of a risk analysis for business partners carried out in advance. Business partners may be exempted from mandatory participation in such training if they can prove to have already undergone a similar training offered by third parties.

HINT

Business partners are recommended to develop their own training programs in order to define guidelines to improve implementation of processes and communication of expectations to their employees. Business partners should provide ongoing training for their employees.

Declaración corporativa

Los socios comerciales preparan una declaración corporativa (por ejemplo, un Código de Conducta) que les compromete a cumplir las normas sociales, éticas y medioambientales. Esta declaración debe ser redactada en un idioma que entiendan los empleados.

Encargado de Sostenibilidad / Sustainability Officer

Se recomienda a los socios comerciales nombrar un responsable de sostenibilidad o similar que dependa de la gerencia del socio comercial correspondiente. El responsable deberá desarrollar objetivos y medidas de sostenibilidad al interior de la empresa.

Capacitación

Con la intención de ayudar a sus socios comerciales a cumplir los requisitos de sostenibilidad, el Volkswagen Group ofrece a sus socios comerciales distintos formatos de capacitación gratuitos ([Trainings and Dialogue vwgroupsupply.com](#)). La participación en esta capacitación es obligatoria, en función del resultado de un análisis de riesgos para los socios comerciales, realizado con antelación. Los socios comerciales pueden quedar exentos de la participación obligatoria en dicha capacitación cuando puedan demostrar que ya han realizado una capacitación similar ofrecida por terceros.

CONSEJO

Se recomienda a los socios comerciales desarrollar sus propios programas de capacitación, con el fin de definir directrices para mejorar la aplicación de los procesos y la comunicación de las expectativas a sus empleados. Los socios comerciales deberán ofrecer capacitación continua a sus empleados.

3. Sustainability requirements in environmental protection

Business partners know and observe the Group environmental policy of the Volkswagen Group as described in the Group Environmental Policy Statement ([Environment vwgroupsupply.com](https://www.vwgroupsupply.com)).

Greenhouse gas emission

Business partners take appropriate measures to reduce air emissions that pose a risk to the environment and health, including greenhouse gas emissions. In order to improve the environmental performance of products and services, business partners provide for proactive reduction of greenhouse gas emissions along the entire supply chain, for instance through increased use of carbon neutral energy sources.

Business partners who supply products to the Volkswagen Group provide information to the Volkswagen Group on request at product level in relation to the overall energy consumption in MWh and carbon emissions in tonnes (scope 1, 2 and 3) so that the Volkswagen Group can improve the environmental performance indicators of its products.

Hint

In addition, we recommend that our business partners set science-based and time-bound emission reduction targets and renewable energy objectives that are aligned to the Paris Agreement and put in place measures that drive forward the decarbonization along the entire value chain.

Business partners are also encouraged to commit to the Paris Agreement of a CO²-neutral economy by 2050.

3. Requisitos de sostenibilidad en la protección del medio ambiente

Los socios comerciales conocen y respetan la política medioambiental del Volkswagen Group, descrita en la Declaración de Política Medioambiental del Grupo ([Environment vwgroupsupply.com](https://www.vwgroupsupply.com)).

Emisiones de gases de efecto invernadero

Los socios comerciales toman las medidas adecuadas para reducir las emisiones atmosféricas que suponen un riesgo para el medio ambiente y la salud, incluidas las emisiones de gases de efecto invernadero. Con la finalidad de mejorar el comportamiento medioambiental de los productos y servicios, los socios comerciales procuran una reducción proactiva de las emisiones de gases de efecto invernadero a lo largo de toda la cadena de suministro, por ejemplo, mediante un mayor uso de fuentes de energía neutras en carbono.

Los socios comerciales que suministran productos al Volkswagen Group ofrecen información al Grupo, a petición de éste, sobre los productos y el consumo total de energía en MWh y las emisiones de carbono en toneladas (alcance 1, 2 y 3), de modo que el Volkswagen Group pueda mejorar los indicadores de comportamiento medioambiental de sus productos.

Consejo

Además, recomendamos a nuestros socios comerciales que establezcan objetivos de reducción de emisiones basados en la ciencia y con plazos concretos, así como objetivos en materia de energías renovables que estén en línea con El Acuerdo de París. Que además pongan en marcha medidas que impulsen la reducción de las emisiones de carbono a lo largo de toda la cadena de valor.

También se insta a los socios comerciales a comprometerse con El Acuerdo de París de una economía neutra en CO² para 2050.

Efficient use of resources

Business partners take appropriate measures to ensure efficient use of energy, water and raw materials, usage of renewable resources and a minimization of damage to the environment and health.

Registration, evaluation and restriction of substances and raw materials

Business partners implement appropriate measures to avoid or refrain from using substances and materials with adverse effects on the environment or health (for example, carcinogenic, mutagenic, reprotoxic substances) within the framework of the respective applicable law and with due regard for applicable regulations of the Volkswagen Group.

Business partners are obliged to act in conformity with the requirements of the international conventions and other legal instruments pertaining to the production, use, handling and

disposal of certain substances (in particular including the requirements of the Minamata Convention of 10 October 2013 on mercury, the Stockholm Convention of 23 May 2001 on persistent organic pollutants (POPs)) as well as the related applicable implementing legislation at the national and supranational level.

In regard to smelters or refineries of tin, tungsten, tantalum and gold, business partners may only use raw materials from smelters or refineries that meet the requirements of the “OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas” as assessed by the Responsible Mineral Initiative (RMI) or similar organisations.

Business partners have to take appropriate and adequate measures to exclude raw materials extracted from deep sea mining from their supply chains.

Uso eficiente de los recursos

Los socios comerciales toman las medidas adecuadas para garantizar un uso eficiente de la energía, el agua y las materias primas, la utilización de recursos renovables y minimizar los daños al medio ambiente y la salud.

Registro, evaluación y restricción de sustancias y materias primas

Los socios comerciales aplican las medidas adecuadas para evitar o abstenerse de utilizar sustancias y materiales con efectos adversos sobre el medio ambiente o la salud (por ejemplo, sustancias carcinógenas, mutágenas o tóxicas para la reproducción) en el marco de la legislación vigente correspondiente y considerando debidamente la normativa del Volkswagen Group.

Los socios comerciales están obligados a actuar de conformidad con los requisitos de los acuerdos legales relativos a la producción, uso, manipulación y

eliminación de determinadas sustancias (en particular, los requisitos del Convenio de Minamata, de 10 de octubre de 2013, sobre el mercurio, y el Convenio de Estocolmo, de 23 de mayo de 2001, sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP)), así como la legislación de aplicación correspondiente a nivel nacional y supranacional.

En lo que respecta a las fundiciones o refinerías de estaño, tungsteno, tantalio y oro, los socios comerciales sólo pueden utilizar materias primas procedentes de fundiciones o refinerías que cumplan con los requisitos de la "Guía de la OECD sobre due diligence para cadenas de suministro responsables de minerales procedentes de zonas afectadas por conflictos y de alto riesgo", según la evaluación de la Iniciativa de Minerales Responsables (RMI) u organizaciones similares.

Los socios comerciales deben adoptar medidas oportunas y adecuadas para excluir de sus cadenas de suministro las materias primas extraídas de la minería de aguas profundas.

Circular economy and waste management

Business partners take appropriate and adequate measures aimed at avoiding waste, re-using resources, recycling as well as the safe, environmentally friendly disposal of residual waste, chemicals and wastewater. Such measures can be applied in particular in development activities, production, product service life and subsequent end-of-life recycling as well as in other activities. Thereby, the business partners comply with international agreements on the cross-border transport of hazardous waste, in particular the Basel Convention on the Control of Trans-boundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal of 22 March 1989 as well as with the corresponding, applicable implementation rules at national and supranational level.

HINT

Whenever technically possible and economically reasonable, business partners should use secondary materials within their processes. Business partners should know the percentage of recycled content in their products and make this information available to the Volkswagen Group on request.

Business partners should endeavor to pursue and promote closed loop systems in addition to following these principles.

Economía circular y gestión de residuos

Los socios comerciales adoptan medidas oportunas y adecuadas para evitar los residuos, reutilizar los recursos, reciclar y eliminar de forma segura y ecológica los residuos, los productos químicos y las aguas residuales. Estas medidas se pueden aplicar en particular en las actividades de desarrollo, producción, vida útil del producto y posterior reciclaje al término de su vida útil, así como en otras actividades. De este modo, los socios comerciales cumplen los acuerdos internacionales sobre el transporte fronterizo de residuos peligrosos, en particular el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos fronterizos de desechos peligrosos y su eliminación, del 22 de marzo de 1989, así como las normas de implementación correspondientes a escala nacional y supranacional.

CONSEJO

Siempre que resulte técnicamente posible y razonable desde el punto de vista económico, los socios comerciales deben utilizar materiales reciclados en sus procesos. Los socios comerciales deben conocer el porcentaje de contenido reciclado de sus productos y facilitar esta información al Volkswagen Group cuando éste lo solicite.

Además de seguir estos principios, los socios comerciales deben esforzarse por perseguir y promover sistemas de circuito cerrado.

Water

Business partners take appropriate and adequate measures to minimize water consumption at their sites and/or along their own supply chains with prioritization for water stressed regions. The right to water is respected at all times.

Business partners that supply products to the Volkswagen Group provide, upon request, the Volkswagen Group with information on total fresh water consumption on product level.

HINT

Suitable measures may, in particular, include those aimed at effectively reducing, re-using and recycling water with responsible and effective treatment of wastewater discharges to protect the environment and improve overall water quality.

Business partners shall, where required, seek to ensure that people affected by their operations have access to safe, acceptable and affordable water in sufficient quantities for personal use.

Biodiversity

The protection of the natural ecosystem, especially the protection of endangered habitats of wild animals, and the sustainable usage of natural resources are required to be ensured.

Business partners must strive to ensure supply chains are free of deforestation and conversion in accordance with applicable law and international biodiversity regulations. These international regulations include, for example, the resolutions and recommendations on biodiversity from the Centre for Biological Diversity (CBD) and the World Conservation Union (IUCN).

Ethical Treatment of animals

Business partners should support and promote ethical and humane treatment of animals.

Agua

Los socios comerciales adoptan medidas oportunas y adecuadas para minimizar el consumo de agua en sus instalaciones y/o a lo largo de sus propias cadenas de suministro, dando prioridad a las regiones con escasez de agua. El derecho al agua se respeta en todo momento.

Los socios comerciales que suministran productos al Volkswagen Group entregan, previa solicitud, información al Volkswagen Group sobre el consumo total de agua dulce a nivel de productos.

CONSEJO

Las medidas adecuadas pueden incluir, en particular, aquellas destinadas a reducir, reutilizar y reciclar el agua de forma efectiva, con un tratamiento responsable y eficiente de las descargas de aguas residuales para proteger al medio ambiente y mejorar la calidad general del agua.

En caso necesario, los socios comerciales procurarán garantizar que las personas afectadas por sus operaciones tengan acceso a agua potable, en cantidad suficiente para uso personal y a precios razonables.

Biodiversidad

Es necesario garantizar la protección del ecosistema natural, especialmente proteger los hábitats en peligro de animales salvajes, y el uso sostenible de los recursos naturales.

Los socios comerciales deben esforzarse por garantizar que las cadenas de suministro no sufran deforestación ni transformación, conforme a la legislación vigente y a la normativa internacional sobre biodiversidad. Estas normas internacionales incluyen, por ejemplo, las resoluciones y recomendaciones sobre biodiversidad del Centro para la Diversidad Biológica (CDB) y de la Unión Mundial para la Conservación de la Naturaleza (IUCN).

Trato ético de animales

Los socios comerciales deben apoyar y promover el trato ético y humanitario de los animales.

4. Sustainability requirements in the area of human rights and employment law of employees

Business partners are required to comply with the conventions of the International Labour Organization (ILO) as amended from time to time, in particular the fundamental rights at work.

Elimination of child labour and the protection of young workers

Business partners must comply with the minimum employment age in their business activities and their supply chain. They ensure that the minimum age for acceptance for employment is determined according to the respective applicable law and that prohibited child labour does not occur.

No modern slavery, no human trafficking and no unethical recruitment

Business partners must take appropriate and adequate measures to eliminate debt bondage, forced and compulsory labour, as well as all forms of modern slavery and human trafficking in their own area of responsibility and/or along the supply chain. Business partners ensure that employment relationships are voluntary and allow employees to give notice of their own volition in observance of a reasonable notice period. Employees of business partners are given a contract at the time of hiring that complies with applicable law and is in a sufficiently documented form (e.g. written or electronic), is written in a language they un-

derstand and in which their rights and obligations are truthfully and clearly set out.

Furthermore, business partners must not mislead or defraud potential employees about the nature of the work, ask employees to pay recruitment fees or inappropriate transportation fees, and/or confiscate, destroy, conceal, and/or deny access to employee passports and other identity documents issued by government and/or restrict the employees' freedom of movement or require employees to involuntarily use accommodation provided by the company for no operational reason.

Protection of bodily integrity, no corporal punishment

Business partners attach the utmost importance to the protection of bodily integrity and introduce appropriate measures to ensure respect for this legally protected right. Business partners ensure in their area of responsibility and along their supply chain that any involvement, including complicity or participation in kidnapping, torture, killing or similar acts, is excluded and that no corporal punishment is applied as part of their disciplinary practices. In addition, business partners ensure in their own area of responsibility and along the supply chain that other serious human rights violations and abuses, such as sexual violence, as well as war crimes or other serious violations of international humanitarian law, crimes against humanity or genocide, are prohibited.

4. Requisitos de sostenibilidad en materia de derechos humanos y legislación laboral de los trabajadores

Los socios comerciales deben cumplir los convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en su versión modificada, en particular los derechos fundamentales del trabajo.

Eliminación del trabajo infantil y protección de los trabajadores jóvenes

Los socios comerciales deben respetar la edad mínima de admisión al empleo en sus actividades comerciales y en su cadena de suministro. Además, deben garantizar que la edad mínima de admisión al empleo sea determinada según la respectiva legislación vigente y que no exista trabajo infantil ilegal.

No a la esclavitud moderna, no al tráfico de personas y no a la contratación poco ética

Los socios comerciales deben adoptar medidas adecuadas para eliminar la servidumbre por deudas, el trabajo forzado y obliga torio, así como todas las formas de esclavitud moderna y trata de personas en su propia área de responsabilidad y/o a lo largo de la cadena de suministro. Además deben garantizar que las relaciones laborales sean voluntarias, permitir a los empleados presentar su renuncia, respetando un plazo de notificación razonable. Los empleados de los socios comerciales deberán recibir un contrato al momento de la contratación, que cumpla con la legislación vigente y que sea lo suficientemente documentado (por ejemplo, por escrito o electrónicamente), que esté redactado en un idioma que se entienda, y que exponga con precisión y claridad sus derechos y obligaciones.

Además, los socios comerciales no deben engañar o defraudar a sus posibles empleados sobre la naturaleza del trabajo, ni solicitar a los empleados que paguen tasas de contratación o tasas de transporte inapropiadas, y/o confiscar, destruir, ocultar y/o denegar el acceso a sus pasaportes y otros documentos de identidad emitidos por el gobierno y/o restringir su libertad de movimiento o exigirles que utilicen contra su voluntad un alojamiento ofrecido por la empresa sin ninguna razón operativa.

Protección de la integridad corporal, contra los castigos corporales

Los socios comerciales atribuyen máxima importancia a la protección de la integridad corporal e introducen medidas adecuadas para garantizar el respeto de este derecho protegido por ley. Además garantizan en su área de responsabilidad y a lo largo de su cadena de suministro que queda excluida cualquier participación, incluida la complicidad en secuestros, torturas, asesinatos o actos similares, y que no se aplican castigos corporales como parte de sus prácticas disciplinarias. Por otra parte, garantizan en su área de responsabilidad y a lo largo de su cadena de suministro que se prohíben otras violaciones y abusos graves de los derechos humanos, como la violencia sexual, crímenes de guerra u otras violaciones graves al derecho internacional humanitario, los crímenes contra la humanidad o el genocidio.

Compensation and benefits

Business partners pay their employees a reasonable wage. A reasonable wage is at least the minimum wage established under the applicable law and is otherwise measured according to the law of the place of employment. This wage should at least, as far as possible, cover the basic needs of employees and enable a decent standard of living for employees and their families (living wage). Business partners are required to pay employees directly, in full and on time.

Occupational health and safety, fire protection

Business partners comply with the applicable occupational health, safety and fire protection legislation. Business partners establish a process enabling the continuous reduction of work-related health and safety risks and improvement of occupational health, safety and fire protection. All occupational health and safety measures must not involve any expenditure for the employees.

In particular, business partners will:

- Inform employees of identified hazards and the associated preventive and corrective measures put in place to minimize risks. The information must be available in an appropriate language.
- Conduct sufficient training measures on the prevention of work-related health disorders and of accidents at work, as well as first aid, chemicals management and fire protection.

- Provide suitable protective equipment and protective clothing free of charge.
- Provide appropriate fire protection measures (technical, structural or organizational) to reduce damage in the event of fire.
- Monitor and control work-related health and safety hazards (e.g. chemical, biological, physical and physiological dangers) as well as the corresponding protective measures.
- Label chemicals used according to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) or, in European countries, the Classification, Labelling and Packaging (CLP) regulation. Chemicals must be stored, transported and handled in accordance with the applicable legal and contractual requirements.
- Fully explain appropriate emergency plans and provide the corresponding first aid, fire protection and medical assistance, as well as materials and adequate transport for further treatment.
- Ensure an appropriate number of emergency exits, escape routes and emergency assembly points, all of which are marked with sufficient signage.

In case of an accident, first aid and medical assistance must be provided. In the event of work-related health hazards, such as pandemics, the business partners take all appropriate measures to protect their employees and the company. Thereby, any measures issued by the local authorities have to be fully observed and complied with.

Compensaciones y beneficios

Los socios comerciales pagarán a sus empleados un sueldo razonable. Este sueldo corresponderá, al menos, al sueldo mínimo establecido por la legislación vigente que, por lo demás, se mide según la legislación del lugar de trabajo. En la medida de lo posible, este sueldo debe cubrir las necesidades básicas de los empleados y permitir un nivel de vida digno para ellos y sus familias (sueldo digno). Los socios comerciales deben realizar los pagos directamente a los empleados, en su totalidad y dentro de los plazos establecidos.

Salud y seguridad ocupacional, protección contra incendios

Los socios comerciales cumplen la legislación vigente en materia de salud y seguridad en el trabajo y protección contra incendios. Además establecen un proceso que permite la reducción continua de los riesgos para la salud y seguridad relacionados con el trabajo y la mejora de la salud y la seguridad en el trabajo y la protección contra incendios. Las medidas de salud y seguridad en el trabajo no deben suponer gasto alguno para los empleados.

En particular, los socios comerciales deberán:

- Informar a los empleados sobre los peligros detectados y de las medidas preventivas y correctivas adoptadas para minimizar los riesgos. La información deberá estar disponible en el idioma respectivo.
- Realizar suficientes capacitaciones sobre prevención de trastornos de salud relacionados con el trabajo y accidentes laborales, así como sobre primeros auxilios, manejo de

químicos y protección contra incendios.

- Entregar gratuitamente equipos y ropa de protección adecuados.
- Adoptar medidas adecuadas (técnicas, estructurales u organizacionales) de protección contra incendios, para reducir los daños en caso de incendio.
- Supervisar y controlar los riesgos para la salud y la seguridad en el trabajo (ej.:, peligros químicos, biológicos físicos y fisiológicos), así como medidas de protección.
- Etiquetar los productos químicos utilizados, según el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA) o, en los países europeos, el Reglamento de Clasificación, Etiquetado y Envasado (CLP). Las sustancias químicas serán almacenadas, transportadas y manipuladas según los requisitos legales y contractuales vigentes.
- Explicar detalladamente los planes de emergencia pertinentes. Ofrecer primeros auxilios, protección contra incendios y asistencia médica respectiva. Así como los materiales y el transporte adecuados para el tratamiento posterior.
- Garantizar un número adecuado de salidas de emergencia, vías de evacuación y puntos de reunión de emergencia, todos ellos señalizados con letreros suficientes.

En caso de accidente, se debe contar con primeros auxilios y asistencia médica. En caso de riesgos para la salud relacionados con el trabajo, como las pandemias, los socios comerciales deben tomar las medidas adecuadas para proteger a sus empleados y a la empresa. En este sentido, se debe respetar y cumplir con todas las medidas dictadas por las autoridades.

Working hours

Business partners ensure that working hours comply with national law and/or the national requirements in force in the respective economic sector.

Working and living conditions

Business partners provide their employees with toilet facilities and access to clean drinking water. All facilities for the consumption and preparation of food as well as for food storage comply with applicable minimum hygiene requirements. If the nature of the work requires the provision of dormitories for employees, sufficient space, cleanliness and safety is ensured. Their access must not be restricted inappropriately.



Jornada laboral

Los socios comerciales garantizan que las jornadas laborales cumplan la legislación nacional y/o los requisitos nacionales vigentes en el sector económico respectivo.

Condiciones laborales y de vida

Los socios comerciales brindan a sus empleados instalaciones sanitarias y acceso a agua potable. Todas las instalaciones para el consumo y la preparación de alimentos, así como para su almacenamiento, cumplen con los requisitos mínimos de higiene aplicables. Si la naturaleza del trabajo requiere de alojamiento para los empleados, se debe garantizar espacio suficiente, limpieza y seguridad. El acceso a ellos no debe restringirse injustificadamente.

No harm to land, water, air

Business partners ensure that they do not cause harmful soil modification, water pollution, air pollution, harmful noise emission or excessive water consumption, which may lead to significant impairment of the natural foundations for food and drinking water or the health of a person.

Human rights defenders

Business partners must not tolerate or engage in any form of threats, intimidation or attacks against human rights and environment defenders, including those exercising their rights to freedom of expression, association, peaceful assembly and protest against the business activities of the business partner. They guarantee access to their grievance channels without the threat or imposition of retaliatory measures.

No forced eviction

Business partners comply with the prohibition of unlawful eviction and the prohibition of unlawful deprivation of land, forests and waters in the acquisition phase, development or other use of land, forests and waters.

Freedom of association and collective bargaining

The business partners recognize the right of all employees to form trade unions and employee representation bodies and to join them. In this context, the business partners commit to safeguarding neutrality. This precludes any form of discrimination or retaliatory measures based on union activities. Business partners recognize the right to collective bargaining and the right of trade unions to be allowed to operate freely and in accordance with the law of the place of employment. This law includes the right to strike and the right to negotiate collectively.

HINT

If this right is constrained by any applicable laws, alternative and lawful possibilities to establish employee representation should be fostered.

Business partners shall promote social and societal dialogue based on collective bargaining, where possible, in order to ensure that work hours are humane and compatible with health.

No provocar daños a la tierra, al agua ni al aire

Los socios comerciales darán garantía de no ocasionar modificaciones perjudiciales al suelo, contaminación al agua, contaminación al aire, emisión de ruidos nocivos o consumo excesivo de agua, que puedan provocar un deterioro significativo de los cimientos de la alimentación, el agua potable o la salud de las personas

Defensores de los derechos humanos

Los socios comerciales no deben tolerar ni participar en ninguna forma de amenaza, intimidación o ataque contra los defensores de los derechos humanos y del medio ambiente, incluidos aquellos que ejercen sus derechos a la libertad de expresión, asociación, reunión pacífica y protesta contra las actividades empresariales del socio comercial. Deben garantizar el acceso a sus canales de denuncias sin amenazar o imponer medidas de represalia.

No al desalojo forzoso

Los socios comerciales cumplen la prohibición de desalojo ilegal y la prohibición de privación ilegal de tierras, bosques y aguas en la fase de adquisición, desarrollo u otro uso de tierras, bosques y aguas.

Libertad de asociación y negociación colectiva

Los socios comerciales reconocen el derecho de todos los empleados a formar sindicatos y organismos de representación de los trabajadores y a afiliarse a ellos. En este contexto, los socios comerciales se comprometen a garantizar su neutralidad. Esto excluye cualquier forma de discriminación o medidas de represalia motivadas por actividades sindicales. Los socios comerciales reconocen el derecho a la negociación colectiva y el derecho de los sindicatos a actuar libremente y según la ley del lugar de trabajo. Esta ley incluye el derecho a la huelga y el derecho a negociar colectivamente.

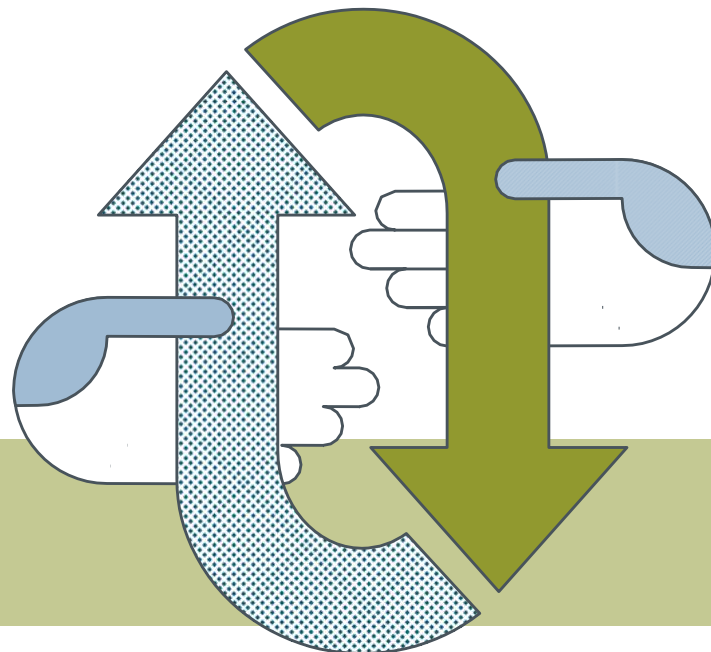
CONSEJO

En caso que este derecho se vea limitado por alguna ley en vigor se debe fomentar posibilidades alternativas y legales para establecer la representación de los trabajadores.

Los socios comerciales deben promover el diálogo social basado en la negociación colectiva, siempre que sea posible con el fin de garantizar que las horas de trabajo sean humanizadas y compatibles con la salud.

No discrimination or harassment

Business partners ensure that all forms of discrimination, intimidation, harassment or unwarranted disadvantage towards their employees and in the work environment are avoided. In particular, unequal treatment is prohibited, for example due to ethnic or social origin, skin colour, gender, nationality, language, religion, physical or mental limitations, gender identity, sexual orientation, health status, age, marital status, pregnancy/parenthood, union membership or political persuasion, to the extent that it is based on democratic principles and tolerance of dissent, unless it is justified by the requirements of employment. Unfair treatment shall include, in particular, unequal pay for work of equal value.



Sin discriminación ni acoso

Los socios comerciales deben garantizar que se evite toda forma de discriminación, intimidación, acoso o perjuicio injustificado hacia sus empleados y en el entorno laboral. En particular, se prohíbe el trato desigual debido, por ejemplo, al origen étnico o social, el color de la piel, el género, la nacionalidad, la lengua, la religión, las limitaciones físicas o mentales, la identidad de género, la orientación sexual, el estado de salud, la edad, el estado civil, el embarazo/paternidad, la afiliación sindical o las convicciones políticas; en la medida en que se base en los principios democráticos y la tolerancia frente a la discrepancia, a menos que sea justificado por las exigencias del trabajo. El trato injusto incluirá, en particular, la desigualdad de remuneración por un mismo trabajo.

Use of security forces

Business partners ensure that the commissioning or deployment of security forces does not lead to violations of human rights. Business partners ensure not to contribute directly or indirectly to supporting private or public security forces that unlawfully exercise control over mining sites, transportation routes and upstream stakeholders in the supply chain.

HINT

Business partners should apply the Voluntary Principles for Security and Human Rights, if applicable.

Minorities, vulnerable groups and indigenous people

Business partners respect the rights of minorities, vulnerable groups and local communities to decent living conditions.

Diversity and inclusion

Business partners should develop and promote an inclusive culture where diversity is valued. Diversity shall be promoted among all employees at all hierarchical levels, in particular, but not exclusively, cultural, ethnic and religious diversity.

Business partners shall ensure that all employees can contribute fully and realise their full potential and ensure a healthy work-life balance.

Business partners are encouraged to foster working with diverse business partners managed or owned by minority groups and women.

Uso de las fuerzas de seguridad

Los socios comerciales garantizan que el nombramiento o despliegue de fuerzas de seguridad no da lugar a violaciones de los derechos humanos. Los socios comerciales se aseguran de no contribuir directa o indirectamente a apoyar a las fuerzas de seguridad privadas o públicas que ejerzan un control ilegal sobre los proyectos mineros, las rutas de transporte y las partes interesadas de la cadena de suministro.

CONSEJO

Los socios comerciales deben aplicar los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos, cuando proceda.

Minorías, grupos vulnerables y pueblos indígenas

Los socios comerciales respetan los derechos de las minorías, de los grupos vulnerables y de las comunidades locales y les aseguran condiciones de vida dignas.

Diversidad e inclusión

Los socios comerciales deben desarrollar y promover una cultura inclusiva en la que se valore la diversidad. Se promoverá la diversidad entre todos los empleados de todos los niveles jerárquicos, en particular, aunque no exclusivamente, la diversidad cultural, étnica y religiosa.

Los socios comerciales deberán garantizar que todos los empleados contribuyan plenamente y desarrollen todo su potencial, así como asegurarán un equilibrio saludable entre la vida laboral y personal.

Se recomienda a los socios comerciales que promuevan el trabajo con diversos socios comerciales que sean administrados o de propiedad de grupos minoritarios y mujeres.

5. Sustainability requirements for business ethics

Business partners act with integrity at all times and take adequate and appropriate measures to end violations if they are identified.

Avoiding conflicts of interest

Business partners make their decisions solely on the basis of objective criteria and must not allow themselves to be influenced by extraneous interests or relationships.

Prohibition of corruption

Business partners reject and prevent all forms of corruption, including what are known as facilitation payments (payments to speed up the performance of routine tasks by officials). Business partners ensure that their employees, subcontractors and agents do not grant, offer or accept bribes, kickbacks, improper donations or other improper payments or benefits to or from customers, officials or other third parties.

Free competition

Business partners respect fair and free competition and comply with the applicable competition and antitrust rules. In particular, they must not enter into anti-competitive arrangements or agreements with competitors, suppliers, customers or other third parties nor abuse a possible market dominant position. Business partners ensure that no exchange of competitively sensitive information or any other behaviour that restricts or could potentially restrict competition in an improper manner takes place within their area of responsibility.

Import and export controls

Business partners strictly comply with all applicable laws for the import and export of goods, services and information. Furthermore, the respective applicable sanction lists will be followed.

Business partners ensure that all taxes, duties and royalties levied in connection with the mining, trade and export of minerals in conflict and high-risk areas are remitted in accordance with respective applicable law.

5. Requisitos de sostenibilidad para la ética empresarial

Los socios comerciales actúan con integridad en todo momento y toman medidas apropiadas y oportunas para poner fin a las infracciones en caso de que se detecten.

Evitar conflictos de intereses

Los socios comerciales toman sus decisiones basándose únicamente en criterios objetivos y no deben dejarse influir por intereses o relaciones ajenas

Prohibición de la corrupción

Los socios comerciales rechazan y evitan toda forma de corrupción, incluidos los denominados pagos de cortesía (pagos para acelerar la realización de tareas rutinarias por parte de funcionarios). Los socios comerciales se aseguran de que sus empleados, subcontratistas y agentes no concedan, ofrezcan ni acepten sobornos, comisiones ilegales, donaciones indebidas u otros pagos o beneficios indebidos para o de clientes, funcionarios o terceros.

Libre competencia

Los socios comerciales respetan la competencia leal y libre y cumplen las normas de competencia y antimonopolio vigentes. En especial, no deben llegar a acuerdos o arreglos contrarios a la competencia con competidores, proveedores, clientes u otros terceros, ni abusar de una posible posición dominante en el mercado.

Los socios comerciales se aseguran de que en su área de responsabilidad no se produzca ningún intercambio de información confidencial en materia de competencia ni ningún otro comportamiento que restrinja o pueda restringir la competencia de forma indebida.

Controles de importación y exportación

Los socios comerciales cumplen estrictamente todas las leyes aplicables a la importación y exportación de bienes, servicios e información. Además, se respetarán las respectivas listas de sanciones aplicables.

Los socios comerciales garantizan que todos los impuestos, derechos y royalties (regalías) percibidos en relación con la extracción, el comercio y la exportación de minerales en zonas de conflicto y de alto riesgo se remiten de conformidad con la legislación aplicable correspondiente.

Prohibition of money laundering

Business partners ensure compliance with the applicable legal provisions against money laundering within their business operations.

Intellectual property rights

Business partners respect intellectual property rights and protect associated information.

Protection of confidential information

Business partners ensure that sensitive data (trade secrets and personal data) is properly and lawfully collected, processed, saved and deleted. Business partners impose a corresponding obligation on their employees. Sensitive data must not be, transmitted to a third party or made available in any other form without the necessary authorization and must be protected in this respect.

Usage of artificial intelligence

Data privacy and security are crucial requirements for the use of Artificial Intelligence (AI). Business partners ensure that all developments using AI are subject to applicable laws and regulations.

AI systems are to be created reliable and without any discrimination. Control of AI applications always remains with human beings.

No support for armed groups

Business partners exclude that their business does contribute directly or indirectly to supporting non-state armed groups.

Disclosure and information

Business partners record information regarding their business activities, working methods, health and safety and environmental practices. Such information is disclosed, when requested by the Volkswagen Group, insofar as the disclosure does not violate legal requirements.

Prohibición de lavado de dinero

Los socios comerciales garantizan el cumplimiento de las disposiciones legales aplicables contra el lavado de dinero en el marco de sus operaciones comerciales.

Derechos de propiedad intelectual

Los socios comerciales respetan los derechos de propiedad intelectual y protegen la información asociada.

Protección de la información confidencial

Los socios comerciales garantizan que los datos confidenciales (secretos comerciales y datos personales) se recopilan, procesan, guardan y eliminan de forma legal y correcta. Los socios comerciales exigen la misma obligación a sus empleados. Los datos confidenciales no deben transmitirse a terceros ni facilitarse de ninguna otra forma sin la autorización correspondiente, y deben estar protegidos en este sentido.

Uso de inteligencia artificial

La privacidad y la seguridad de los datos son requisitos cruciales para el uso de la Inteligencia Artificial (IA). Los socios comerciales garantizan que todos los desarrollos que utilicen IA estén sujetos a las leyes y normativas vigentes.

Los sistemas de IA deben crearse de manera segura y sin discriminaciones. El control de las aplicaciones de IA siempre seguirá correspondiendo a los seres humanos.

No al apoyo a grupos armados

Los socios comerciales se comprometen a que su empresa no contribuya directa o indirectamente a apoyar grupos armados no estatales.

Divulgación e información

Los socios comerciales registran la información relativa a sus actividades empresariales, métodos de trabajo, salud y seguridad y prácticas medioambientales. Dicha información será divulgada cuando así lo solicite el Volkswagen Group en la medida en que tal difusión no infrinja los requerimientos legales.

6. Sustainability requirements for responsible supply chains

Transparency

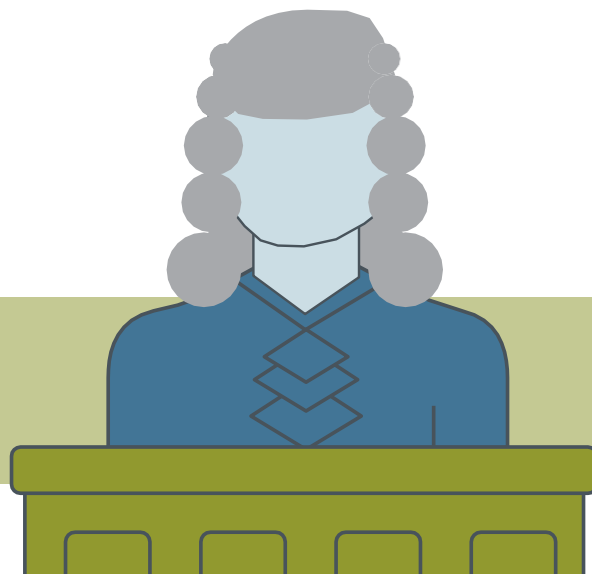
To identify and mitigate sustainability risks in the supply chain, business partners, on request, disclose information on their supply chains to the Volkswagen Group that are required by the Volkswagen Group to fulfil its legal obligations. The business partners are also obliged to impose a corresponding disclosure obligation on their suppliers, which they in turn are required to pass on to their suppliers.

This may require in particular that business partners disclose their supply chain to the Volkswagen Group up to the material origin (including choke points like smelters and refiners) and provide evidence of management systems or third-party verifications demonstrating processes that prevent or mitigate sustainability risks in the supply chain.

Raw material supply chains

Due to their significant impact on people and planet, raw material supply chains, in particular, require special due diligence from all actors along the supply chain both in terms of compliance with human rights and protecting the environment.

Therefore, business partners comply in particular with their due diligence obligations as described in the “OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas” regarding relevant raw materials.



6. Requisitos de sostenibilidad para cadenas de suministro responsable

Transparencia

Con el fin de identificar y mitigar los riesgos de sostenibilidad en la cadena de suministro, los socios comerciales, previa solicitud, revelan al Volkswagen Group la información sobre las cadenas de suministro que el Grupo requiere para cumplir sus obligaciones legales. Los socios comerciales también están obligados a imponer una obligación de divulgación a sus proveedores, quienes a su vez están obligados a transmitir a sus propios proveedores.

Esto puede requerir, sobre todo, que los socios comerciales revelen su cadena de suministro al Volkswagen Group hasta el origen de los materiales (incluidos los puntos de estrangulamiento como fundiciones y refinerías) y aporten pruebas de sistemas de gestión o verificaciones de terceros que demuestren los procesos que previenen o mitigan riesgos de sostenibilidad en la cadena de suministro.

Cadenas de suministro de materias primas

Debido a su importante impacto sobre las personas y el planeta, las cadenas de suministro de materias primas, en particular, exigen una diligencia especial por parte de todos los agentes a lo largo de la cadena de suministro, tanto en términos de respecto por los derechos humanos como de la protección del medio ambiente.

Por lo tanto, los socios comerciales cumplen en particular con sus obligaciones de due diligence, tal como se describe en la "Guía de la OECD sobre due diligence en las cadenas de suministro responsable de minerales procedentes de zonas afectadas por conflictos y de alto riesgo" en relación con las materias primas pertinentes.

7. Verification of compliance with the sustainability requirements by Volkswagen Group

General information

The Volkswagen Group reserves the right to verify compliance with sustainability requirements regularly, randomly or for specific events and using appropriate and adequate means before awarding a new contract and throughout the business relationship.

This can be done, for example, by means of a risk assessment of the relevant business partner's area of responsibility, a self-assessment by the business partner and/or by deploying experts locally (on-site assessment). An on-site assessment of this nature is only carried out in the presence of representatives of the business partner during regular working hours and in accordance with applicable laws, in particular with regard to data protection. The business partners take appropriate and adequate measures that give the Volkswagen Group the right to carry out similar assessments of their business partners if this is necessary for the fulfillment of legal obligations .

Assessment prior to entering a contract

If sustainability risks are identified during pre-contractual assessments referred to above may also take place before entering a contract or before awarding a new contract, the resulting measures, if any, shall then be binding on the contract to be concluded. In this case, the business partner is obliged upon entering into the contract to assess any determined or imminent violation of the sustainability requirements in its own business area or in its supply chain within a reasonable period and to remedy any such non-compliance at no additional cost to the Volkswagen Group.

The findings of the pre-contractual assessments for compliance with the sustainability requirements constitute a criterion relevant to the award of contracts.

7. Verificación del cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad por parte del Volkswagen Group

Información general

El Volkswagen Group se reserva el derecho de verificar el cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad de forma periódica, aleatoria o para eventos específicos y utilizando los medios apropiados y adecuados antes de adjudicar un nuevo contrato y a lo largo de toda la relación comercial.

Esto se puede hacer, por ejemplo, mediante una evaluación de riesgos del área de responsabilidad del socio comercial pertinente, una autoevaluación por parte del socio comercial y/o mediante el despliegue de expertos a nivel local (evaluación in situ). Una evaluación in situ de esta naturaleza sólo se lleva a cabo en presencia de representantes del socio comercial durante el horario laboral habitual y de conformidad con la legislación aplicable, en particular en materia de protección de datos. Los socios comerciales adoptan medidas apropiadas y adecuadas que otorgan al Volkswagen Group el derecho a realizar evaluaciones similares de sus socios comerciales si es necesario para el cumplimiento de obligaciones legales.

Evaluación previa a la celebración de un contrato

En caso de que se detecten riesgos de sostenibilidad durante las evaluaciones precontractuales mencionadas anteriormente, éstas también pueden realizarse antes de celebrar un contrato o antes de adjudicar un nuevo contrato. Las medidas resultantes, si las hubiera, serán obligatorias para el contrato que se celebre. En este caso, el socio comercial está obligado, al momento de celebrar el contrato, a evaluar cualquier infracción detectada o inminente de los requisitos de sostenibilidad, en su propia área de negocio o en su cadena de suministro. En un plazo razonable y a remediar cualquier incumplimiento sin costo adicional para el Volkswagen Group.

Los resultados de las evaluaciones precontractuales sobre el cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad constituyen un criterio relevante para la adjudicación de contratos.

Violation of sustainability requirements by business partners

If a violation of the sustainability requirements by the business partner has occurred or is imminent, the Volkswagen Group is entitled to take prompt and appropriate measures to prevent, stop or minimize the extent of such violation.

The business partner is obligated in this case to take all appropriate measures to prevent, stop or minimize the extent of such violation.

The business partner will participate in one or more training formats of the Volkswagen Group, provided that participation in the training may lead to the termination or minimization of the violation.

If the nature of the violation is such that it cannot be terminated in the foreseeable future, the business partner prepares and implements a plan (including a specific schedule) to stop or minimize the violation without undue delay. If required by law, the Volkswagen Group shall be appropriately involved in the preparation of the plan.

Violation of sustainability requirements in the business partner’s supply chain

If there are material grounds (substantiated information) for believing that a human rights or environmental obligation may have been violated in the upstream supply chain (with direct suppliers of Volkswagen Group), the business partner shall, without undue delay:

1. Participate in a risk analysis by the Volkswagen Group,
2. Embed appropriate prevention measures with respect to respective business partner , and
3. Appropriately support the Volkswagen Group with the preparation and implementation of a plan to prevent, stop or minimize the violation.

Violación de los requisitos de sostenibilidad por parte de los socios comerciales

Si se produjera o fuera inminente una infracción de los requisitos de sostenibilidad por parte del socio comercial, el Volkswagen Group tendrá derecho a adoptar medidas inmediatas y oportunas para evitar, detener o minimizar el alcance de dicha infracción.

En este caso, el socio comercial está obligado a tomar todas las medidas apropiadas para prevenir, detener o minimizar el alcance de dicha infracción.

El socio comercial participará en uno o varios formatos de capacitación del Volkswagen Group, siempre que la participación en la capacitación pueda conducir a la finalización o disminución de la infracción.

Si la naturaleza de la infracción es tal que no se puede dar por terminada en un futuro próximo, el socio comercial preparará y aplicará un plan (que incluya un calendario específico) para poner fin a la infracción o minimizarla sin demoras injustificadas. En caso de que así lo exija la ley, el Volkswagen Group deberá participar adecuadamente en la preparación del plan.

Violación de los requisitos de sostenibilidad en la cadena de suministro del socio comercial

En caso de que existan motivos fundados (información justificada) para creer que se puede haber vulnerado una obligación, en materia de derechos humanos o medio ambiente, en la cadena de suministro ascendente (con proveedores directos del Volkswagen Group), el socio comercial deberá, sin demora injustificada:

1. Participar en un análisis de riesgos realizado por el Volkswagen Group,
2. Adoptar las medidas de prevención adecuadas con respecto al respectivo socio comercial, y
3. Apoyar adecuadamente a Volkswagen Group en la preparación y aplicación de un plan para prevenir, detener o minimizar la infracción.

Other consequences

If a business partner violates or does not comply with the sustainability requirements, the Volkswagen Group reserves the right to take appropriate steps to maintain its rights, such as:

- Requesting implementation of improvement measures
- Verifying highlighted improvements/measures
- Excluding the business partner from new orders and
- Terminating the contract up to extraordinary termination

The Volkswagen Group may waive the exercise of its right of termination if the business partner can credibly affirm and prove that it has immediately initiated countermeasures to prevent future, similar violations.



Otras consecuencias

Si un socio comercial infringe o no cumple con los requisitos de sostenibilidad, el Volkswagen Group se reserva el derecho de adoptar las medidas oportunas para mantener vigentes sus derechos, como por ejemplo:

- Solicitar la aplicación de medidas de mejora
- Verificar las mejoras/medidas señaladas
- Excluir al socio comercial de nuevos pedidos y
- Rescindir el contrato hasta la resolución extraordinaria.

El Volkswagen Group podrá renunciar al ejercicio de su derecho de rescisión en caso de que el socio comercial pueda afirmar y demostrar fehacientemente que ha iniciado medidas correctivas inmediatas para evitar infracciones similares en el futuro.

8. Reporting Misconduct

Reporting misconduct

Misconduct must be identified at an early stage, dealt with and remedied without delay in order to protect employees, business partners, third parties and the Volkswagen Group. This means that everyone needs to be aware of all compliance regulations, and pay attention and be ready to point out potential serious violations of the rules in case of concrete evidence.

Business partner grievance mechanism

Business partners establish a grievance mechanism adequate to their business.

The mechanism allows for concerns related to business ethics, human rights or the environment to be raised by both their own employees as well as other potentially affected people anonymously, confidentially and without fear of retaliation.

Business partners shall not undertake any actions that hinder, block or impede access to the complaints procedure. Business partners undertake to contractually pass on the obligations referred to in the preceding sentence to its suppliers and to ensure, to the extent possible and reasonable, that the obligations are passed on in the supply chain.

HINT

The grievance channel should build upon the effectiveness criteria from UN Guiding Principle 31 on Business and Human Rights and cover the company’s own operations and the supply chain.

8. Informar sobre conductas indebidas

Notificación de conductas indebidas

Las conductas indebidas deben identificarse en una fase temprana, tratarse y remediarse sin demora para proteger a los empleados, a los socios comerciales, a terceros y al Volkswagen Group . Esto significa que todo el mundo debe conocer todas las normas de cumplimiento, prestar atención y estar preparado para señalar posibles infracciones graves de las normas en caso de que existan pruebas concretas.

Mecanismo de reclamo de los socios comerciales

Los socios comerciales establecen un mecanismo de reclamo adecuado a su negocio.

El mecanismo permite que las inquietudes relacionadas con la ética empresarial, los derechos humanos o el medio ambiente sean planteadas tanto por los propios empleados como por otras personas potencialmente afectadas, de manera anónima, confidencial y sin temor a represalias.

Los socios comerciales no realizarán ninguna acción que obstaculice, bloquee o impida el acceso al procedimiento de reclamos. Los socios comerciales se comprometen a transmitir contractualmente las obligaciones mencionadas anteriormente a sus proveedores y a garantizar, hasta donde sea posible y razonable, que las obligaciones se transmitan en la cadena de suministro.

CONSEJO

El canal de reclamos se debe basar en los criterios de efectividad del Principio Fundamental 31 de la ONU sobre Empresas y Derechos Humanos y abarcar las propias operaciones de la empresa y la cadena de suministro.

Volkswagen Group Whistleblower System

The Volkswagen Group values confidential, relevant tip-offs from business partners, customers and other third parties.

In the event of specific indications of potential misconduct by employees of the Volkswagen Group, or of the business partner or its business partners in turn in the context of collaboration with the Volkswagen Group, the Volkswagen Group offers all stakeholders the possibility to report such misconduct to the Volkswagen Group Whistleblower System.

All information and contact channels can be found at Whistleblower System (volkswagenag.com).

Business partners should provide their employees with unhindered access to the Whistleblower System implemented by the Volkswagen Group and not perform any actions that obstruct, block or impede access. Business partners undertake to contractually pass on the obligations referred to in the preceding sentence to its suppliers and to ensure, to the extent possible and reasonable, that the obligations are passed on in the supply chain.

HINT

The Volkswagen Group Whistleblower System is responsible for disclosures regarding serious regulatory and statutory violations. In the context of a fair and transparent procedure, the Whistleblower System protects the company, the persons implicated and the whistleblowers. The system is based upon uniform, fast processes as well as a confidential and professional system for the investigation of tip-offs by internal experts.

The Volkswagen Group Whistleblower System offers the possibility to consult with lawyers in the Investigation Office via an Internet-based communication platform and to exchange documents and remain in contact using a dedicated mailbox. This is a confidential and secure process. Whistleblowers can decide if they would like to remain anonymous or disclose their name when submitting a report.

External ombudspersons are another point of contact. As lawyers, the ombudspersons are subject to the company’s legal duty of confidentiality. In this way we can guarantee the anonymity of whistleblowers vis-à-vis the company should they wish to remain anonymous. The ombudspersons pass on the report to the Volkswagen Group Whistleblower System with the consent of the whistleblower – also in anonymized form if required.

Sistema de denuncias del Volkswagen Group

El Volkswagen Group valora las denuncias confidenciales y útiles de los socios comerciales, clientes y terceros.

En caso de indicios concretos de posibles conductas indebidas por parte de los empleados del Volkswagen Group, o del socio comercial o sus socios comerciales en el contexto de la colaboración con el Volkswagen Group, éste ofrece a todas las partes interesadas la posibilidad de denunciar dichas conductas indebidas en el Sistema de Denuncias del Volkswagen Group .

Toda la información y los canales de contacto se pueden encontrar en Whistleblower System (volkswagenag.com).

Los socios comerciales deben proporcionar a sus empleados acceso ilimitado al Sistema de Denuncias implantado por el Volkswagen Group y no realizar ninguna acción que obstruya, bloquee o impida el acceso a este sistema. Los socios comerciales se comprometen a transmitir contractualmente las obligaciones mencionadas con anterioridad a sus proveedores y a garantizar, en la medida de lo posible y razonable, que las obligaciones se transmitan en la cadena de suministro.

CONSEJO

El Sistema de Denuncias del Volkswagen Group es responsable de las denuncias de violaciones regulatorias serias y otros tipos de violaciones regulatorias. En el contexto de un procedimiento justo y transparente, el Sistema de Denuncias protege a la empresa, a las personas implicadas y a los denunciantes. El sistema se basa en procesos uniformes y rápidos, así como en un sistema confidencial y profesional para la investigación de las denuncias por parte de expertos internos.

El Sistema de Denuncias del Volkswagen Group ofrece la posibilidad de consultar a los abogados de la Oficina de Investigación a través de una plataforma de comunicación basada en Internet, así como de intercambiar documentos y permanecer en contacto mediante un buzón de correo electrónico específico. Se trata de un proceso confidencial y seguro. Los denunciantes pueden decidir si desean permanecer en el anonimato o revelar su nombre al presentar una denuncia.

Los Defensores del Pueblo externos son otro punto de contacto. Como abogados, los defensores del pueblo están sujetos al secreto profesional de la empresa. De este modo podemos garantizar el anonimato de los denunciantes frente a la empresa si desean permanecer así. Los defensores transmiten la denuncia al Sistema de Denuncias del Volkswagen Group con el consentimiento del denunciante, también de forma anónima si es necesario.

In those cases where obligations have been agreed with the business partner under individual contracts that diverge from the principles in this document, such divergent obligations prevail.

En aquellos casos en los que se hayan acordado obligaciones con el socio comercial, en virtud de contratos individuales que difieran de los principios de este documento, predominarán tales obligaciones que sean distintas.

Wolfsburg, January 01st, 2023

Wolfsburg, 01 de Enero de 2023


Dirk Große-Loheide
Procurement


Hildegard Wortmann
Sales


Integrity and Legal Affairs



**En caso de existir discrepancias en la interpretación de este documento,
prevalecerán los términos indicados en la versión en inglés del documento.**

I, the undersigned, hereby declare that this is the true and accurate translation of the original document. Certified Translator: Mary Alejandra Vargas Ramírez , Chilean Taxpayer ID: 9.727.316-2 / mavargas.cl@yahoo.com / mobile phone: +56984068293	Quien subscribe declara que este documento es la traducción fiel y exacta del documento original en inglés. Traductora Certificada: Mary Alejandra Vargas Ramírez , RUT 9.727.316-2 / mavargas.cl@yahoo.com / mobile phone: +56984068293
--	---